

TFE-S Modul Module TFE-S

Montageanleitung

Instruction Manual

Instructions de montage

Technische Änderungen vorbehalten
Changes are reserved
Sous réserve de modifications techniques

Date: 13 Juni 2005
Version: 2.1.1
Date : 13 Juin 2005

Montageanleitung und Inbetriebnahme TFE-S Modul mit Verstärker

Sicherheitsnormen und Zulassung.....	3
Sicherheitshinweise.....	3
Einsatzmöglichkeiten.....	4
Verpackungseinheit.....	4
Montage.....	4
Leitungsart.....	4
Leitungsführung.....	4
Einstellungen für Türsprechstellen.....	5
Siedle:.....	5
Ritto:.....	5
Lautstärke Einstellung:.....	6
Jumper Einstellung:.....	6
Anschaltung.....	17
Blockschaltbild:.....	18
Technische Daten.....	18

Sicherheitsnormen und Zulassung

Das TFE-S Modul entspricht den vorgeschriebenen Konformitäts- und Sicherheitsbestimmungen.



Sicherheitshinweise

- Schalten Sie das Modul nur im spannungslosen Zustand an.
- Das TFE-S Modul darf aus Sicherheitsgründen nur in Verbindung mit einem genormten Klingeltrafos betrieben werden.
- Beachten Sie die Einrichtungsrichtlinie Ihrer Telefonanlage.
- Wartung und Service ist nur von geschultem Servicepersonal durchzuführen.
- Das Modul darf nicht in Feuchträumen betrieben werden.
- Schützen Sie das Gerät vor direkter Sonneneinstrahlung, anderen Wärmequellen und mechanischen Einwirkungen.
- Betreiben Sie das Modul nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 5 °C oder über 45 °C.
- Gewährleisten Sie, dass das Gerät stets gut erreichbar ist.
- Bitte geben Sie das Modul nur mit der Bedienungsanleitung an Dritte weiter.

Einsatzmöglichkeiten

Das TFE-S Modul mit Verstärker ist zur Anschaltung an folgenden passiven Torsprechstellen vorgesehen:

- Fa. Siedle
- Fa. Rito

Verpackungseinheit

- TFE-S Modul incl. Gehäuse
- Montageanleitung

Montage

Das TFE-S Modul ist mit 2 Schrauben und ggf. mit entsprechenden Dübeln in der Nähe der Türsprech- / Türöffnereinrichtung zu montieren.

Leistungsart

Es können handelsübliche Fernmeldeleitungen verwendet werden, die paarweise verseilt sind, z.B. J – Y (ST) Y 6x2x0,6.

Leitungsführung

Zur Erfüllung der allgemeinen Sicherheitsbestimmungen nach VDE 0100 bzw. 0800 und zur Vermeidung von Störeinflüssen müssen die Schwachstromleitungen getrennt von den Starkstromleitungen geführt werden. Als Mindestabstand sind 10cm einzuhalten. Dieses Modul verbindet eine a/b-Schnittstelle der TK-Anlage mit einer Türfreisprecheinrichtung, einem Türöffner und einem Klingeltaster. Die Steuerung erfolgt über die Anlage. Damit ist ein Anschluss an passive Türsprechstellen möglich. Für jedes TFE-S Modul ist eine eigene Stromversorgung (6-12VAC, Klingeltrafo) notwendig. Die Stromaufnahme des TFE-S Modul mit Verstärker beträgt ca. 150mA.

4/20

Dabei muss unter Umständen berücksichtigt werden, dass der Transformator zwei unterschiedliche Spannungen zur Verfügung stellen muss, wenn für die Versorgung des TFE-S Modul eine andere Spannung verwendet wird, als für den Türöffner und die Klingeltasterbeleuchtung.

Einstellungen für Türsprechstellen

Siedle:

In der Türstation Siedle TLM 511-01 müssen folgende Änderungen vorgenommen werden:

1. Siedle Torstation öffnen
2. Brücke 1,3 und 4 öffnen
3. Draht vom Lautsprecher von Stift „bl“ auf Stift „12“ umstecken
4. Siedle Torstation schließen

TFE-S Modul Brücke X2 

Hinweis: Die TLM511-02 kann nicht mehr umkonfiguriert werden und ist daher für den oben beschriebenen Einsatz nicht geeignet.

Ritto:

In der Türstation Ritto 5760 ist das Potentiometer auf $\frac{3}{4}$ der max. Lautstärke zu stellen.

TFE-S Modul Brücke X2 

Eventuelle muss die vorhandene Brücke zwischen + und H der Türstation entfernt werden.

5/20

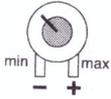
Lautstärke Einstellung:

Auf dem TFE-S-Modul befindet sich ein Trimpotentiometer für den Abgleich der Lautstärke. Grundsätzlich sollte das Potentiometer auf ca. 1/4 vom max. Wert eingestellt werden (siehe Bild Anschaltung). Bei geringen Umgebungsgeräuschen kann die Lautstärke reduziert werden.

Die Feinanpassung sollte über die angeschaltete Türsprechstelle geschehen, die Werkseinstellung am TFE-S-Modul sollte nicht verändert werden.

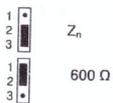
Zur Prüfung der Lautstärke sollte in jedem Fall das Türsprechmodul an seinem vorgesehenen Platz eingebaut werden.

Lautstärkepoti:



Jumper Einstellung:

Mit dem Jumper X1 stellen Sie die Eingangs Impedanz ein.



Mit dem Jumper X2 stellen Sie den Hersteller Typ ein.



**Installation and connection
TFE-S Module with amplifier**

Safety and conformation..... 8
 Safety guidelines 8
 Field of application..... 9
 Included in package 9
 Installation..... 9
 Cabling..... 9
 Wiring..... 9
 Adjustment for the door station 10
 Siedle:..... 10
 Ritto: 10
 Gain control:..... 11
 Jumper Adjustment: 11
 Connection diagram 17
 Block diagram:..... 18
 Technical data..... 18

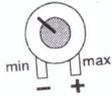
Réglage du volume :

Le module TFE-S possède un potentiomètre-trimmer pour le réglage du volume. Le potentiomètre doit normalement être réglé au 1/4 de la valeur maximale (voir illustration ci-dessous), mais le volume peut être réduit si l'environnement est calme.

Le réglage fin doit être réalisé sur l'interphone allumé tandis que la configuration d'usine du module TFE-S ne doit pas être modifiée.

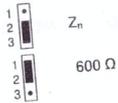
La vérification du volume doit toujours s'effectuer à l'endroit où le module d'interphone sera placé.

Commande de volume :



Réglage des cavaliers :

Avec le cavalier X1, réglez l'impédance d'entrée.



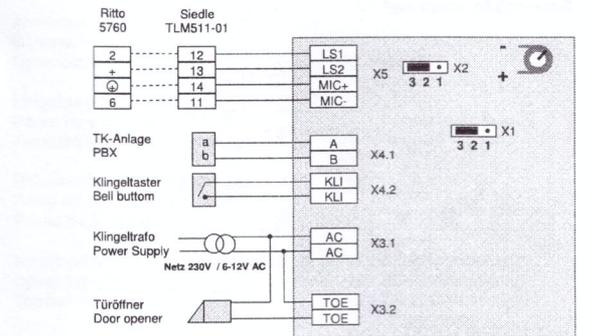
Avec le cavalier X2, définissez le type de fabricant.



Anschaltung

Connection diagram

Schéma de connexion



Legend:
 LS1 / LS2 = Lautsprecher Door speaker Haut-parleur
 KLI / KLI = Klingeltaster Bell button Sonnette
 MIC+ / MIC- = Mikrofon microphone Microphone
 AC / AC = Klingeltrafo Power supply Transformateur sonnerie
 a / b = analoger Teilnehmer analog subscriber Abonné analogique
 TOE / TOE = Türöffnerrelais Door opener Relais de gâche

TK-Anlage PBX
 Système de télécommunication

Klingeltrafo Power Supply
 Transformateur de sonnerie

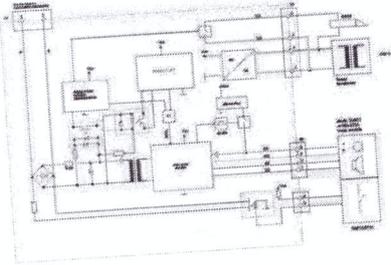
Klingeltaster Bell button Sonnette
Türöffner Door opener Gâche électrique

Netz 230V / 5-12V AC
 Réseau 230V / 5-12V CA

Blockschaltbild:

Block diagram:

Schéma fonctionnel :



Technische Daten

Technical data

Caractéristiques techniques

TFE-S Modul / Module TFE-S

Spannungseingang: 6 - 12V AC
Operating current: 6 - 12V CA
Tension d'entrée :

Stromaufnahme: max.150mA
Current Consumption:
Consommation :

Schutzart: Schutzklasse III
Protection class: class III
Classe de protection: classe III

18/20

Gehäusematerial:
Casing material:
Matériel boîtier :

ABS Kunststoff
ABS plastic
plastique ABS

Schnittstelle Tk-Anlage:
Substation PBX:
Interface syst. télécom.

a/b als Türsprechstelle
a/b (door interface)
a/b comme interphone

Abmessungen:
Dimensions :
Dimensions :

100 x 160 mm

Umgebungstemperatur:
Room temperature:

Température de fonctionnement : 5 °C - + 45 °C

Relaiskontakt Türöffner:
Relay for door opener:

Relais pour gâche :

Schaltspannung
Operating current
Tension commutée :

6 - 12V AC (Klingeltrafo)
6 - 12V AC (Power supply)
6 - 12V CA (transformateur
sonnerie)

max. Schaltstrom

max. Current

Courant commuté max. :

3 A

19/20